

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 avril 2024

PROJET DE LOI

**portant la garantie de la sécurité
d’approvisionnement dans le domaine
de l’énergie et la réforme du secteur
de l’énergie nucléaire**

Rapport de la deuxième lecture

fait au nom de la commission
de l’Énergie, de l’Environnement et
du Climat
par
M. Samuel Cogolati

Sommaire **Pages**

Discussion des articles et votes.....	3
Annexe.....	11

Voir:

- Doc 55 3852/ (2023/2024):**
001: Projet de loi.
002: Amendement.
003: Rapport de la première lecture.
004: Articles adoptés en première lecture.

- Voir aussi:**
006: Texte adopté en deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 april 2024

WETSONTWERP

**houdende de verzekering
van de bevoorradingszekerheid
op het gebied van energie en de hervorming
van de sector van de nucleaire energie**

Verslag van de tweede lezing

namens de commissie
voor Energie, Leefmilieu en
Klimaat
uitgebracht door
de heer **Samuel Cogolati**

Inhoud **Blz.**

Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	3
Bijlage.....	17

Zie:

- Doc 55 3852/ (2023/2024):**
001: Wetsontwerp.
002: Amendement.
003: Verslag van de eerste lezing.
004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.

- Zie ook:**
006: Tekst aangenomen in tweede lezing.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Christian Leysen

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Wouter Raskin, Yoleen Van Camp, Bert Wollants
Ecolo-Groen PS	Séverine de Laveleye, Kim Buyst, Barbara Creemers Malik Ben Achour, Mélissa Hanus, Daniel Senesael
VB	Kurt Ravyts, Reccino Van Lommel
MR	Mathieu Bihet, Marie-Christine Marghem
cd&v	Nawal Farih
PVDA-PTB	Robin Bruyère
Open Vld	Christian Leysen
Vooruit	Kris Verduyck

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Sigrid Goethals, Tomas Roggeman, Anneleen Van Bossuyt, Kristien Van Vaerenbergh
Julie Chanson, Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Albert Vicaire
Chanelle Bonaventure, Christophe Lacroix, Patrick Prévot, Laurence Zanchetta
Ortwin Depoortere, Nathalie Dewulf, Erik Gilissen
Michel De Maegd, Philippe Goffin, Benoît Piedboeuf
Jan Briers, Leen Dierick
Greet Daems, Raoul Hedebouw
Egbert Lachaert, Marianne Verhaert
Vicky Reynaert, Joris Vandenbroucke

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés	Georges Dallemagne
-------------	--------------------

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi
QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral
CRABV	Compte Rendu Analytique
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN	Séance plénière
COM	Réunion de commission
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkorting bij de nummering van de publicaties:

DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Plenum
COM	Commissievergadering
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi en deuxième lecture au cours de sa réunion du 26 mars 2024. La commission a pris connaissance de la note du Service juridique (voir annexe).

DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article fixe le fondement constitutionnel de la compétence.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Le Service juridique a notamment formulé l'observation suivante à propos de cet article:

“3. Dans l'article 2, §§ 2 et 3, la question se pose de savoir si les mots “Dès que possible” / “Zo snel mogelijk” sont suffisamment précis au regard des conséquences juridiques visées (qui ne sont d'ailleurs pas précisées).”.

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, propose de ne pas donner suite à cette observation. La publication de l'avis constituera simplement le constat que les dates ont été fixées, et vise à communiquer ces dates.

M. Bert Wollants (N-VA) demande ce qui arrivera si un prochain ministre tarde à procéder à cette publication.

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, répond que la période de dix ans prendra cours à la date du redémarrage et non à la date de la publication de l'avis par le ministre compétent.

L'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 3 est adopté par 11 voix et une abstention.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp in tweede lezing besproken tijdens haar vergadering van 26 maart 2024. De commissie heeft kennis genomen van de nota van de Juridische Dienst (zie bijlage).

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Dit artikel betreft de constitutionele bevoegdheidsgrondslag.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De Juridische Dienst maakt over dit artikel onder meer de volgende opmerking:

“3. De vraag rijst of in het ontworpen artikel 2, §§ 2 en 3, de woorden “Zo snel mogelijk” / “Dès que possible” voldoende precies zijn in het licht van de beoogde rechtsgevolgen (die trouwens niet nader worden verduidelijkt).”.

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, stelt voor om niet op deze opmerking in te gaan. De publicatie van het bericht is een loutere vaststelling dat de relevante datum heeft plaatsgevonden en strekt tot bekendmaking daarvan.

De heer Bert Wollants (N-VA) vraagt wat er zou gebeuren indien een volgende minister met de publicatie zou talmen.

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, antwoordt dat de tienjarige periode begint op de datum van de doorstart en niet op de datum van de publicatie van het bericht door de minister.

Artikel 2 wordt éénparig aangenomen.

Art. 3

Over dit artikel wordt geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 3 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 4

Le Service juridique a formulé l'observation suivante à propos de cet article:

“4. Dans l'article 4, 9°, on déplacera la phrase “Les coûts ONDRAF exclus sont supportés (...) dans les conditions prévues à l'article 10, § 5;” pour en faire un alinéa 2 dans l'article 9 du projet de loi.

(L'article 4 du projet de loi comprend les définitions qui s'appliquent au chapitre 2 du projet de loi. Or, la deuxième phrase du point 9°, ne définit pas la notion de “coûts ONDRAF exclus” mais précise la partie à qui lesdits coûts incombent. Elle est dès lors mieux à sa place dans l'article 9 du projet de loi qui règle les obligations financières relatives aux déchets radioactifs.)”.

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, propose de ne pas donner suite à cette observation. Elle estime qu'il n'y a pas de risque de confusion dès lors que les définitions pertinentes sont répétées chapitre par chapitre.

L'article 4 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 5 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 6 à 13

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 6 à 13 sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 14

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 14 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 4

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“4. Men verplaatse in artikel 4, 9°, de zin “De uitgesloten NIRAS-kosten worden gedragen door (...) onder de voorwaarden van artikel 10, § 5;” en make daarvan het tweede lid van artikel 9 van het wetsontwerp.

(Artikel 4 van het wetsontwerp omvat de definities die van toepassing zijn op hoofdstuk 2 van het wetsontwerp. Welnu, de tweede zin van de bepaling onder 9° geeft geen definitie van “de uitgesloten NIRAS-kosten”, maar verduidelijkt door wie voormelde NIRAS-kosten worden gedragen. Bijgevolg is die zin beter op zijn plaats in artikel 9 van het wetsontwerp, dat de financiële verplichtingen inzake radioactief afval regelt).”.

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, stelt voor om niet op deze opmerking in te gaan, want zij ziet niet in welke mate hier verwarring zou kunnen ontstaan, vermits de relevante definities hoofdstuk per hoofdstuk worden herhaald.

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 5 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 6 tot 13

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 6 tot 13 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 14

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 14 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

Le Service juridique a notamment formulé l'observation suivante à propos de cet article:

“18. Dans l'article 15, § 5, 1^o, on déplacera la phrase incidente “Ce montant est ajusté (...) de la loi du 12 juillet 2022.” / “Dit bedrag wordt aangepast (...) van de wet van 12 juli 2022;” pour en faire un alinéa 2 distinct, rédigé comme suit: “Le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 1^o, est ajusté du 1^{er} janvier 2023 à la date du closing, (...)” / “Het bedrag bedoeld in het eerste lid, in de bepaling onder 1^o, wordt aangepast vanaf 1 januari 2023 tot de datum van closing (...).”

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, suggère de ne pas donner suite à cette observation, le Conseil d'État n'ayant formulé aucune remarque à ce sujet dans son avis.

L'article 15 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 16 à 19

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 16 à 19 sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 20 et 21

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 20 et 21 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 22 et 23

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 22 et 23 sont successivement adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 24 et 25

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 15

De Juridische Dienst maakt over dit artikel onder meer de volgende opmerking:

“18. Men verplaatse in artikel 15, § 5, 1^o, de tussen-zin “Dit bedrag wordt aangepast (...) van de wet van 12 juli 2022;” / “Ce montant est ajusté (...) de la loi du 12 juillet 2022;” en make daarvan een afzonderlijk tweede lid, luidende: “Het bedrag bedoeld in het eerste lid, in de bepaling onder 1^o, wordt aangepast vanaf 1 januari 2023 tot de datum van closing (...)” / “Le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 1^o, est ajusté du 1^{er} janvier 2023 à la date du closing (...).”

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, stelt voor om niet op deze opmerking in te gaan. De Raad van State heeft hierover geen opmerking gemaakt in het kader van zijn advies.

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 16 tot 19

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 16 tot 19 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 20 en 21

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 20 en 21 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 22 en 23

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 22 en 23 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 24 en 25

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 24 et 25 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 26

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 26 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 27 à 29

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 27 à 29 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 30

Le Service juridique formule notamment l'observation suivante au sujet de cet article:

“6. La question se pose de savoir si les mots “qui, en outre, affecte spécifiquement (...) en vertu de ces documents;” dans le 6°, s'appliquent aux a), b) et c) ou seulement au c). La formulation actuelle laisse planer un doute à ce sujet. Il revient à la commission de reformuler cette disposition conformément à ses intentions.”

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, propose de ne pas donner suite à cette observation. La disposition visée est très claire: elle s'applique aux points a), b) et c).

M. Bert Wollants (N-VA) souligne que dès lors que cette disposition fait l'objet d'un alinéa distinct placé sous le c), il n'apparaît pas clairement si elle se rapporte uniquement au c) ou également aux a) et b).

M. Christian Leysen, président, propose d'inscrire, dans le rapport, la précision de la ministre indiquant que cette disposition s'applique aux points a), b) et c).

L'article 30 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

De artikelen 24 en 25 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 26

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 26 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 27 tot 29

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 27 tot 29 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 30

De Juridische Dienst maakt over dit artikel onder meer de volgende opmerking:

“6. De vraag rijst of in de bepaling onder 6°, tweede lid, de woorden “die bovendien een specifieke (...) ongunstig beïnvloedt” van toepassing zijn op de bepalingen onder a), b) als c), of enkel de bepaling onder c). De huidige formulering laat ruimte voor twijfel. Het komt de commissie toe deze bepaling te herformuleren om ze te doen sporen met haar bedoelingen.”

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, stelt voor om niet op deze opmerking in te gaan. Deze bepaling is heel duidelijk; zij is van toepassing op de a), b) en c).

De heer Bert Wollants (N-VA) wijst erop dat deze bepaling het voorwerp uitmaakt van een aparte lid onder c), waardoor het niet duidelijk is of deze bepaling enkel betrekking heeft op c) of ook op a) en b).

De heer Christian Leysen, voorzitter, stelt voor dat de verduidelijking van de minister dat deze bepaling van toepassing is op a), b) en c) wordt opgenomen in het verslag.

Artikel 30 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 31 à 33

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 31 à 33 sont successivement adoptés par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 34 à 41

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 34 à 41 sont successivement adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 42 à 45

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 42 à 45 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 46

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 46 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

Art. 47 à 61

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 47 à 61 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 62

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 62 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 63 à 68

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 31 tot 33

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 31 tot 33 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 34 tot 41

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 34 tot 41 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 42 tot 45

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 42 tot 45 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 46

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 46 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 47 tot 61

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 47 tot 61 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 62

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 62 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 63 tot 68

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 63 à 68 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 69

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 69 est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 70 et 71

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 70 et 71 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 72

Le Service juridique a formulé l'observation suivante à propos de cet article:

“9. Pour la modification de plusieurs articles d'un même acte, le Conseil d'État recommande, d'une part, de rédiger “un article modificatif pour chaque article à modifier” et, d'autre part, de présenter les opérations relatives à ces articles “en suivant leur ordre numérique”. Il se recommande dès lors de subdiviser l'article 72 par article modifié. Si la commission suit cette recommandation, on modifiera également la disposition d'entrée en vigueur inscrite à l'article 74, § 3, du projet de loi, conformément à ce principe.”.

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, suggère de ne pas donner suite à cette observation, le Conseil d'État n'ayant formulé aucune remarque à ce sujet dans son avis.

L'article 72 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 73

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 73 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

De artikelen 63 tot 68 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 69

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 69 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 70 en 71

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 70 en 71 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 72

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“9. De Raad van State raadt aan om, als verscheidene artikelen van eenzelfde regeling gewijzigd worden, enerzijds “een wijzigingsartikel op [te maken] voor elk te wijzigen artikel” en anderzijds in “de numerieke volgorde van de artikelen” te werken. Het verdient dan ook aanbeveling om artikel 72 per gewijzigd artikel op te splitsen. Als de commissie deze opmerking volgt, passe men ook de inwerkingtredingbepaling van artikel 74, § 3, van het wetsontwerp aan om hieraan tegemoet te komen.”.

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, stelt voor om niet op deze opmerking in te gaan. De Raad van State heeft hierover geen opmerking gemaakt in het kader van zijn advies.

Artikel 72 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 73

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 73 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 74

Le Service juridique formule l'observation suivante à propos de cet article:

“10. Il se recommande de placer le § 3, alinéa 2, qui fixe des règles de fond, non pas dans l'article fixant l'entrée en vigueur, mais bien dans le corps du projet de loi, par exemple sous la forme d'un article 7, § 4. Les lecteurs du texte de loi pourront ainsi trouver toutes les informations pertinentes sur le transfert des obligations financières transférées au même endroit, sans avoir à lire la disposition relative à l'entrée en vigueur.”

Mme Tinne Van der Straeten, ministre de l'Énergie, propose de ne pas donner suite à cette observation. L'alinéa 2 a pour seul objectif d'assurer la publication de la date d'entrée en vigueur de l'article 72.

L'article 74 est adopté par 11 voix et 1 abstention.

*
* *

Pour le surplus, la ministre et la commission approuvent les autres observations particulières relatives à l'intitulé et aux articles ainsi que les corrections purement formelles et linguistiques.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan légistique, est adopté, par vote nominatif, par 10 voix et 3 abstentions.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Séverine de Laveleye, Samuel Cogolati;

PS: Malik Ben Achour, Mélissa Hanus, Daniel Senesael;

MR: Mathieu Bihet;

cd&v: Leen Dierick;

Open Vld: Christian Leysen;

Vooruit: Anja Vanrobaeys.

Ont voté contre:

Nihil.

Art. 74

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“10. Het verdient aanbeveling om paragraaf 3, tweede lid, dat inhoudelijke regels bepaalt, niet op te nemen in huidig artikel dat de inwerkingtreding bepaalt, maar in het corpus van het wetsontwerp, bijvoorbeeld als een artikel 7, § 4. Zo kan een lezer van de wettekst alle relevante informatie over de overdracht van de overgedragen financiële verplichtingen op één locatie terugvinden, zonder de inwerkingtredingsbepaling te moeten lezen.”

Mevrouw Tinne Van der Straeten, minister van Energie, stelt voor om niet op deze opmerking in te gaan. Het tweede lid heeft uitsluitend als doel om de bekendmaking van de datum waarop artikel 72 inwerking treedt te verzekeren.

Artikel 74 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Voor het overige stemmen de minister en de commissie in met de algemene opmerking en de andere bijzondere opmerkingen bij de artikelen alsook met de louter vormelijke verbeteringen en taalkundige correcties.

Het gehele aldus wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp werd bij naamstemming aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Resultaat van de naamstemming:

Hebben voorgestemd:

Ecolo-Groen: Barbara Creemers, Séverine de Laveleye, Samuel Cogolati;

PS: Malik Ben Achour, Mélissa Hanus, Daniel Senesael;

MR: Mathieu Bihet;

cd&v: Leen Dierick;

Open Vld: Christian Leysen;

Vooruit: Anja Vanrobaeys.

Heeft tegengestemd:

Nihil.

Se sont abstenus:

N-VA: Bert Wollants;

VB: Kurt Ravyts;

MR: Marie-Christine Marghem.

*Le rapporteur,**Le président,*

Samuel Cogolati

Christian Leysen

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution
(art. 78.2, alinéa 4, du Règlement):

— en vertu de l'article 105 de la Constitution: non
communiquées;

— en vertu de l'article 108 de la Constitution: non
communiquées.

Hebben zich onthouden:

N-VA: Bert Wollants;

VB: Kurt Ravyts;

MR: Marie-Christine Marghem.

*De rapporteur,**De voorzitter,*

Samuel Cogolati

Christian Leysen

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen
(artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement):

– krachtens artikel 105 van de Grondwet: niet
meegedeeld;

– krachtens artikel 108 van de Grondwet: niet
meegedeeld.



dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie
service Affaires juridiques et Documentation parlementaire
afdeling Juridische Zaken – division Affaires juridiques

**NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET
DU CLIMAT**

Numéro d'ordre: SJD/2024/0059

Date: 21/03/2024

Mots-clés: PROC – Autres – Légistique – Note de légistique de la Chambre (296.1)

Cc: Mme la Présidente, M. le Greffier, M. le Greffier adjoint, Mme la Greffière adjointe.

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi portant la garantie de la sécurité d'approvisionnement dans le domaine de l'énergie et la réforme du secteur de l'énergie nucléaire (DOC 55 3852/004).

OBSERVATION PRÉALABLE

1. Compte tenu de l'urgence adoptée conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre, la division des Affaires juridiques n'a pas analysé la cohérence entre les projets de loi DOC 55-3851, DOC 55-3852, DOC 55-3853 et DOC 55-3854. Le fait qu'une remarque ait été formulée concernant l'un de ces textes ne signifie donc pas que cette remarque ne mérite pas d'être formulée sur un autre texte. Tel est également le cas des petites corrections transmises au secrétariat de la commission. Il revient à la commission de veiller à la cohérence susvisée.

OBSERVATION GÉNÉRALE

2. Aux mots "*verbruikte kernbrandstof*" du texte néerlandais correspondent, dans le texte français du projet de loi, les mots "*combustible usé*". Il revient à la commission d'apprécier s'il ne s'indique pas d'utiliser, dans le texte français du projet de loi, les mots "*combustible nucléaire usé*"¹ pour assurer une meilleure concordance entre les deux versions linguistiques.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 2

3. Dans l'article 2, §§ 2 et 3, la question se pose de savoir si les mots "*Dès que possible*" / "*Zo snel mogelijk*" sont suffisamment précis au regard des conséquences juridiques visées (qui ne sont d'ailleurs pas précisées).
La même observation s'applique à l'article 74, § 3, alinéa 2, du projet de loi

¹ Voir notamment, pour la notion de "*combustible nucléaire*" / "*kernbrandstof*", l'article 4/2, § 2, de la loi du 31 janvier 2003 'sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité' ou l'article 2, 8°, de la loi du 12 juillet 2022 'renforçant le cadre applicable aux provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et de la gestion du combustible usé et abrogeant partiellement et modifiant la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion de matières fissiles irradiées dans ces centrales nucléaires'.

Rédigé par:

Vu par:

R3852_20240326_ANN_FR.docx

1/6

Art. 4

4. Dans l'article 4, 9°, on déplacera la phrase "*Les coûts ONDRAF exclus sont supportés (...) dans les conditions prévues à l'article 10, § 5;*" pour en faire un alinéa 2 dans l'article 9 du projet de loi. (L'article 4 du projet de loi comprend les définitions qui s'appliquent aux chapitre 2 du projet de loi. Or, la deuxième phrase du point 9°, ne définit pas la notion de "coûts ONDRAF exclus" mais précise la partie à qui lesdits coûts incombent. Elle est dès lors mieux à sa place dans l'article 9 du projet de loi qui règle les obligations financières relatives aux déchets radioactifs.)

Art. 15

5. Dans l'article 15, § 5 (devenant le paragraphe 6 si l'observation n° 19 est suivie), 1°, *in fine*, le renvoi aux "*points 3° et 4° du paragraphe 1^{er}*" / "*in paragraaf 1, punten 3° en 4°*;" est inopérant. Il revient à la commission d'apprécier s'il ne faut pas renvoyer aux "*montants visés au paragraphe 5, 3° et 4°*" / "*bedoeld in paragraaf 5, 3° en 4°*".

Art. 30

6. La question se pose de savoir si les mots "*qui, en outre, affecte spécifiquement (...) en vertu de ces documents;*" dans le 6°, s'appliquent aux a), b) et c) ou seulement au c). La formulation actuelle laisse planer un doute à ce sujet. Il revient à la commission de reformuler cette disposition conformément à ses intentions.

Art. 31

7. Les deux versions linguistiques de l'alinéa 1^{er} ne concordent pas: en regard des mots néerlandais "*om een renumerationsovereenkomst af te sluiten*" figurent les mots français "*de conclure un accord de rémunération unique*". Il revient à la commission d'assurer la concordance des deux versions linguistiques.

Art. 51

8. Par l'effet de la modification apportée par le 1°, les versions linguistiques de l'article 7, § 2, 1°, de la loi du 12 juillet 2022 ne correspondront plus. Le texte français visera "*les caractéristiques de base de la constitution de provisions nucléaires*", tandis que le texte néerlandais visera "*de basiskarakteristieken van de nucleaire voorzieningen*". Il revient à la commission de rétablir la concordance entre les versions linguistiques projetées.

Art. 72

9. Pour la modification de plusieurs articles d'un même acte, le Conseil d'État recommande, d'une part, de rédiger "*un article modificatif pour chaque article à modifier*" et, d'autre part, de présenter les opérations relatives à ces articles "*en suivant leur ordre numérique*".² Il se recommande dès lors de subdiviser l'article 72 par article modifié. Si la commission suit cette recommandation, on modifiera également la disposition d'entrée en vigueur inscrite à l'article 74, § 3, du projet de loi, conformément à ce principe.

² Conseil d'État, *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, 2008, p. 79-80.

Rédigé par:
Vu par:

R3852_20240326_ANN_FR.docx

2/6

Art. 74

10. Il se recommande de placer le § 3, alinéa 2, qui fixe des règles de fond, non pas dans l'article fixant l'entrée en vigueur, mais bien dans le corps du projet de loi, par exemple sous la forme d'un article 7, § 4. Les lecteurs du texte de loi pourront ainsi trouver toutes les informations pertinentes sur le transfert des obligations financières transférées au même endroit, sans avoir à lire la disposition relative à l'entrée en vigueur.

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE**Art. 2**

11. Dans le texte français de l'article 2, § 1^{er}, 3°, on remplacera les mots "*la rencontre des deux conditions suivantes*" par les mots "*la réalisation des deux conditions suivantes*".
(Uniformisation de la terminologie: dans le paragraphe 1^{er}, 5°, du même article, correspondent aux mots "*van de vervulling van*" du texte néerlandais les mots "*de la réalisation*" dans le texte français.)
12. On remplacera, dans le texte néerlandais de l'article 2, § 1, 3°, les mots "*deze aansluiting is door de kernexploitant aangegeven overeenkomstig*" par les mots "*deze aansluiting heeft het voorwerp uitgemaakt van een verklaring door de kernexploitant overeenkomstig*".
(Mise en concordance avec le texte français: "...a fait l'objet d'une déclaration de l'exploitant nucléaire conformément...".)

Art. 6

13. Dans le § 2, alinéa 1^{er}, b), on remplacera les mots "*moment entre le closing et la fin*" / "*ogenblik vanaf de closing tot het voorziene*" par les mots "*moment entre la date du closing et la fin*" / "*ogenblik vanaf de datum van closing tot het voorziene*".
(Concordance avec la définition inscrite à l'article 2, § 1^{er}, 5°, du projet de loi.)
Cette observation s'applique également, mutatis mutandis, à:
- l'article 10, § 4, du projet de loi;
 - l'article 15, § 5, alinéa 1^{er}, phrase liminaire, et alinéa 2, du projet de loi;
 - l'article 19, alinéa 2, du projet de loi;
 - l'article 31, alinéa 1^{er}, du projet de loi;
 - l'article 12, § 3/1, alinéa 4, en projet, de la loi du 12 juillet 2022 [art. 56, 4°, du projet de loi].

Art. 11

14. Dans le texte néerlandais de l'article 11, § 2, alinéa 2, 3°, on remplacera les mots "*Categorie C-afval en categorie kernbrandstof*" par les mots "*Categorie C-afval en categorie verbruikte kernbrandstof*".
(Concordance entre les deux langues: "combustible usé" + Correction d'orthographe.)

Rédigé par:
Vu par:

R3852_20240326_ANN_FR.docx

3/6

Art. 14

15. Dans le texte français de l'article 14, on remplacera le 4° par ce qui suit: "4° la responsabilité extracontractuelle, contractuelle ou légale de l'exploitant nucléaire en vertu du droit commun;" (Meilleure concordance entre les deux langues.)

Art. 15

16. Dans l'article 15, § 2, alinéa 1^{er}, on remplacera les mots "*relatifs aux déchets radioactifs de catégorie B et C*" / "*met betrekking tot radioactief afval van de categorieën B en C*" par les mots "*relatifs aux déchets de catégorie B et C*" / "*met betrekking tot afval van de categorieën B en C*". (Dès lors que l'article 4, 6°, du projet de loi définit les déchets de catégorie B et C, on supprimera le mot "radioactif".)
17. Dans l'article 15, § 4, on remplacera les mots "*dans l'avis du 7 juillet 2023*" / "*in het advies van 7 juli 2023*" par les mots "*dans l'avis de la Commission des provisions nucléaires du 7 juillet 2023*" / "*in het advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen van 7 juli 2023*". (On précisera l'autorité qui a émis l'avis, à l'instar de ce qui est fait au paragraphe 5, 1°, alinéa 2, du même article.)
18. Dans l'article 15, § 5, 1°, on déplacera la phrase incidente "*Ce montant est ajusté (...) de la loi du 12 juillet 2022.*" / "*Dit bedrag wordt aangepast (...) van de wet van 12 juli 2022;*" pour en faire un alinéa 2 distinct, rédigé comme suit: "*Le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, est ajusté du 1^{er} janvier 2023 à la date du closing, (...).*" / "*Het bedrag bedoeld in het eerste lid, in de bepaling onder 1°, wordt aangepast vanaf 1 januari 2023 tot de datum van closing (...).*". (Le Conseil d'État recommande de ne pas introduire de phrase incidente dans une énumération mais d'établir, après l'énumération, un alinéa spécifique contenant une référence à l'élément de l'énumération à propos duquel une précision doit être apportée³.)
Si la commission suit cette observation, on apportera, *mutatis mutandis*, la même modification au paragraphe 5, 2° et 4°, du même article 15.
19. L'article 15 du projet de loi comprend deux paragraphes 5. On renumérottera dès lors le second paragraphe 5 en paragraphe 6.

Art. 26

20. Dans le texte néerlandais de l'article 26, on remplacera les mots "*van alle nucleaire eenheden*" par les mots "*van alle kerncentrales*". (Harmonisation des versions linguistiques et conformément au commentaire des articles: "*de al dan niet ontmanteling van alle kerncentrales tegen 1 januari 2050*"⁴.)

Art. 30

21. Dans le texte néerlandais du 6°, alinéa 2, on remplacera les mots "*op de kernexploitanten*" par les mots "*op de exploitanten van kerncentrales*" et les mots "*elke partij in het kader daarvan wijzigt*" par les mots "*elke partij krachtens deze documenten wijzigt*".

³ Conseil d'État, o.c., p. 55, n° 60.

⁴ DOC 55 3852/001, p. 32.

Rédigé par:

Vu par:

R3852_20240326_ANN_FR.docx

4/6

(Concordance avec le texte français: "exploitants de centrales nucléaires" en "... en vertu de ces documents".)

Art. 36

22. Dans l'alinéa 2, on remplacera les mots "une unité non redémarrée" / "een niet doorstartte eenheid uit" par les mots "une unité LTO non redémarrée" / "een niet doorstartte LTO-eenheid uit".
(Concordance avec la définition inscrite à l'article 2, § 1^{er}, 2°, du projet de loi.)
Cette observation s'applique également mutatis mutandis à l'alinéa 3.

Art. 39

23. On remplacera dans le 5° les mots "et leur personnel respectif" par les mots "et les membres de leur personnel respectif".
(Mise en concordance avec le texte néerlandais "...en hun respectieve personeelsleden".)

Art. 41

24. Dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 2°, on remplacera les mots "enig ander transactiedocument, teneinde" par les mots "enig ander transactiedocument of op enige andere wijze, teneinde".
(Concordance avec la version française: "... document de transaction ou autrement...").

Art. 50

25. Dans l'article 6, § 3, alinéa 4, en projet, de la loi du 12 juillet 2022, on remplacera les mots "een in het eerste lid bedoelde beslissing" / "une décision visée à l'alinéa" par les mots "een in het eerste lid bedoelde kapitaalsbeslissing" / "une décision capitalistique visée à l'alinéa".
(Concordance avec l'alinéa 1^{er} en projet.)

26. Dans le 8°, on remplacera la phrase liminaire par ce qui suit:

"il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit:"

/

"een paragraaf 3/1 wordt ingevoegd, luidende:".

(Correction d'ordre légistique conformément aux directives du Conseil d'État.⁵)

Art. 58

27. Dans le 9°, on remplacera la phrase liminaire par ce qui suit:

"L'article est complété par le paragraphe 7 rédigé comme suit:"

/

"Het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:".

(Correction d'ordre légistique conformément aux directives du Conseil d'État.⁶)

⁵ Conseil d'État, o.c., p. 159.

⁶ Conseil d'État, o.c., p. 159.

Rédigé par:

Vu par:

R3852_20240326_ANN_FR.docx

5/6

Art. 62

28. Dans le texte néerlandais de l'article 19/2, § 4, alinéa 2, en projet, de la loi du 12 juillet 2022, on remplacera les mots "*aan de kernprovisievennootschap worden betaald*" par les mots "*aan de kernprovisievennootschap worden overgedragen*".

(Concordance avec la version française: "...transférés...".)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMAIRES DES ARTICLES

- Art. 43: "*À l'article 8/3 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, modifié en dernier lieu par la loi du 8 juin 2012 et annulé partiellement par l'arrêt n° 117/2013 de la Cour constitutionnelle, les*" / "*In artikel 8/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juni 2012, en gedeeltelijk vernietigd bij het arrest nr. 117/2013 van het Grondwettelijk hof, worden*".
- Art. 45: "*L'article 9, § 1^{er}, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, remplacé par la loi du 23 octobre 2022 et modifié par la loi du 5 novembre 2023, est*" / "*Artikel 9, § 1, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, vervangen bij de wet van 23 oktober 2022 en gewijzigd bij de wet van 5 november 2023, wordt*".
- Art. 46: "*L'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, modifié en dernier lieu par la loi du 12 juillet 2022, est*" / "*Artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 juli 2022, wordt aangevuld met een paragraaf 12 toegevoegd luidende:*".

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

Rédigé par:
Vu par:

R3852_20240326_ANN_FR.docx

6/6



dienst Juridische Zaken en Parlementaire Documentatie
service Affaires juridiques et Documentation parlementaire
afdeling Juridische Zaken – division Affaires juridiques

NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR ENERGIE, LEEFMILIEU EN KLIMAAT

Volgnummer: SJD/2024/0059

Datum: 21/03/2024

Trefwoorden: PROC – Andere – Wetgevingstechniek – Wetgevingstechnische nota's van de Kamer (296.1)

CC: mevrouw de voorzitter, de heer griffier, de heer adjunct-griffier, mevrouw de adjunct-griffier.

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp houdende de verzekering van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie en de hervorming van de sector van de nucleaire energie (DOC 55 3852/004).

VOORAFGAANDE OPMERKING

1. Rekening houdend met de urgentie die overeenkomstig artikel 51 van het Kamerreglement werd aangenomen, heeft de afdeling Juridische Zaken de samenhang tussen de wetsontwerpen DOC 55-3851, DOC 55-3852, DOC 55-3853 en DOC 55-3854 niet onderzocht. Het feit dat een opmerking over één van die teksten werd geformuleerd, betekent dus niet dat deze opmerking niet gemaakt zou moeten worden over een andere tekst. Dit geldt ook voor de kleine correcties bezorgd aan het commissiesecretariaat. Het komt de commissie toe te waken over de voormelde samenhang.

ALGEMENE OPMERKING

2. In het wetsontwerp staan tegenover de woorden "*verbruikte kernbrandstof*" in de Nederlandse tekst de woorden "*combustible usé*" in de Franse tekst. Het komt de commissie toe te beoordelen of in de Franse tekst niet beter de woorden "*combustible nucléaire usé*"¹ zouden worden gebruikt, met het oog op een betere overeenstemming tussen beide taalversies.

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELN

Art. 2

3. De vraag rijst of in het ontworpen artikel 2, §§ 2 en 3, de woorden "*Zo snel mogelijk*" / "*Dès que possible*" voldoende precies zijn in het licht van de beoogde rechtsgevolgen (die trouwens niet nader worden verduidelijkt).
Dezelfde opmerking geldt ook voor het artikel 74, § 3, tweede lid, van het wetsontwerp.

¹ Zie met name, inzake "*kernbrandstof*" / "*combustible nucléaire*", artikel 4/2, § 2, van de wet van 31 januari 2003 'houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie' of artikel 2, 8°, van de wet van 12 juli 2022 'tot versterking van het kader dat van toepassing is op de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van verbruikte splijtstof en tot gedeeltelijke opheffing en wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestaand in deze kerncentrales'.

Geredigeerd door:

Nagezien door:

Print: 29/03/2024 16.49

R3852_20240326_ANN_NL.docx

1/6

Art. 4

4. Men verplaatse in artikel 4, 9°, de zin "*De uitgesloten NIRAS-kosten worden gedragen door (...) onder de voorwaarden van artikel 10, § 5;*" en make daarvan het tweede lid van artikel 9 van het wetsontwerp.

(Artikel 4 van het wetsontwerp omvat de definities die van toepassing zijn op hoofdstuk 2 van het wetsontwerp. Welnu, de tweede zin van de bepaling onder 9° geeft geen definitie van 'de uitgesloten NIRAS-kosten', maar verduidelijkt door wie voormelde NIRAS-kosten worden gedragen. Bijgevolg is die zin beter op zijn plaats in artikel 9 van het wetsontwerp, dat de financiële verplichtingen inzake radioactief afval regelt).

Art. 15

5. In artikel 15, § 5 (die paragraaf 6 wordt, zo gevolg wordt gegeven aan opmerking nr. 19), 1°, *in fine*, is de verwijzing naar "*in paragraaf 1, punten 3° en 4°;*" / "*points 3° et 4° du paragraphe 1^{ère}*" onwerkzaam. Het komt de commissie toe te beoordelen of niet moet worden verwezen naar "*bedoeld in paragraaf 5, 3° en 4°*" / "*montants visés au paragraphe 5, 3° et 4°*".

Art. 30

6. De vraag rijst of in de bepaling onder 6°, tweede lid, de woorden "*die bovendien een specifieke (...) ongunstig beïnvloedt*" van toepassing zijn op de bepalingen onder a), b) als c), of enkel de bepaling onder c). De huidige formulering laat ruimte voor twijfel. Het komt de commissie toe deze bepaling te herformuleren om ze te doen sporen met haar bedoelingen.

Art. 31

7. Beide taalversies van het eerste lid stemmen niet overeen: tegenover de woorden "*om een remuneratieovereenkomst af te sluiten*" in de Nederlandse tekst staan de woorden "*de conclure un accord de rémunération unique*" in de Franse tekst. Het staat aan de commissie om beide versies op elkaar af te stemmen.

Art. 51

8. Als gevolg van de door de bepaling onder 1° aangebrachte wijziging zullen de taalversies van artikel 7, § 2, 1°, van de wet van 12 juli 2022 niet meer overeenstemmen. De Franse tekst zal "*les caractéristiques de base de la constitution de provisions nucléaires*" betreffen, de Nederlandse tekst "*de basiskarakteristieken van de nucleaire voorzieningen*". Het komt de commissie toe de overeenstemming tussen beide ontworpen taalversies te herstellen.

Art. 72

9. De Raad van State raadt aan om, als verscheidene artikelen van eenzelfde regeling gewijzigd worden, enerzijds "*een wijzigingsartikel op [te maken] voor elk te wijzigen artikel*" en anderzijds in "*de numerieke volgorde van de artikelen*" te werken.² Het verdient dan ook aanbeveling om artikel 72 per gewijzigd artikel op te splitsen. Als de commissie deze opmerking volgt, passe

² Raad van State, Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, 2008, blz. 79-80.

Geredigeerd door:

Nagezien door:

Print: 29/03/2024 16.49

R3852_20240326_ANN_NL.docx

2/6

men ook de inwerkingtredingbepaling van artikel 74, § 3, van het wetsontwerp aan om hieraan tegemoet te komen.

Art. 74

10. Het verdient aanbeveling om paragraaf 3, tweede lid, dat inhoudelijke regels bepaalt, niet op te nemen in huidig artikel dat de inwerkingtreding bepaalt, maar in het *corpus* van het wetsontwerp, bv. als een artikel 7, § 4. Zo kan een lezer van de wettekst alle relevante informatie over de overdracht van de overgedragen financiële verplichtingen op één locatie terugvinden, zonder de inwerkingtredingsbepaling te moeten lezen.

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES

Art. 2

11. Men vervange in de Franse tekst van artikel 2, § 1, 3°, de woorden "*la rencontre des deux conditions suivantes*" door de woorden "*la réalisation des deux conditions suivantes*".
(Eenvormig taalgebruik: in paragraaf 1, 5°, van hetzelfde artikel stemmen de woorden "*van de vervulling van*" in de Nederlandse tekst overeen met de woorden "*de la réalisation*" in de Franse tekst.)
12. Men vervange in de Nederlandse tekst van artikel 2, § 1, 3°, de woorden "*deze aansluiting is door de kernexploitant aangegeven overeenkomstig*" door de woorden "*deze aansluiting heeft het voorwerp uitgemaakt van een verklaring door de kernexploitant overeenkomstig*".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "...*a fait l'objet d'une déclaration de l'exploitant nucléaire conformément...*".)

Art. 6

13. Men vervange in paragraaf 2, eerste lid, b), de woorden "*ogenblik vanaf de closing tot het voorziene*" / "*moment entre le closing et la fin*" door de woorden "*ogenblik vanaf de datum van closing tot het voorziene*" / "*moment entre la date du closing et la fin*".
(Overeenstemming met de definitie uit artikel 2, § 1, 5°, van het wetsontwerp.)
Deze opmerking geldt mutatis mutandis ook voor:
 - artikel 10, § 4, van het wetsontwerp;
 - artikel 15, § 5, eerste lid, inleidende zin, en tweede lid, van het wetsontwerp;
 - artikel 19, tweede lid, van het wetsontwerp;
 - artikel 31, eerste lid, van het wetsontwerp;
 - het ontworpen artikel 12, § 3/1, vierde lid, van de wet van 12 juli 2022 [art. 56, 4°, van het wetsontwerp].

Art. 11

14. Men vervange in de Nederlandse tekst van artikel 11, § 2, tweede lid, 3°, de woorden "*Categorie C-afval en categorie kernbrandstof*" door de woorden "*Categorie C-afval en categorie verbruikte kernbrandstof*".
(Overeenstemming tussen beide talen: "verbruikte kernbrandstof" + Verbetering van een typfout.)

Geredigeerd door:

Nagezien door:

Print: 29/03/2024 16.49

R3852_20240326_ANN_NL.docx

3/6

Art. 14

15. Men vervange in de Franse tekst van artikel 14 de bepaling onder 4° door: "4° *la responsabilité extracontractuelle, contractuelle ou légale de l'exploitant nucléaire en vertu du droit commun*"; (Betere overeenstemming tussen beide talen.)

Art. 15

16. Men vervange in artikel 15, § 2, eerste lid, de woorden "*met betrekking tot radioactief afval van de categorieën B en C*" / "*relatifs aux déchets radioactifs de catégorie B et C*" door de woorden "*met betrekking tot afval van de categorieën B en C*" / "*relatifs aux déchets de catégorie B et C*". (Aangezien artikel 4, 6°, van het wetsontwerp het afval van de categorieën B en C definieert, late men het woord "radioactief" weg.)
17. Men vervange in artikel 15, § 4, de woorden "*in het advies van 7 juli 2023*" / "*dans l'avis du 7 juillet 2023*" door de woorden "*in het advies van de Commissie voor nucleaire voorzieningen van 7 juli 2023*" / "*dans l'avis de la Commission des provisions nucléaires du 7 juillet 2023*". (Men verduidelijkt door welke autoriteit het advies werd uitgebracht, zoals in paragraaf 5, 1°, tweede lid, van hetzelfde artikel.)
18. Men verplaatse in artikel 15, § 5, 1°, de tussenzin "*Dit bedrag wordt aangepast (...) van de wet van 12 juli 2022;*" / "*Ce montant est ajusté (...) de la loi du 12 juillet 2022;*" en make daarvan een afzonderlijk tweede lid, luidende: "*Het bedrag bedoeld in het eerste lid, in de bepaling onder 1°, wordt aangepast vanaf 1 januari 2023 tot de datum van closing (...)*" / "*Le montant visé à l'alinéa 1^{er}, 1°, est ajusté du 1^{er} janvier 2023 à la date du closing, (...)*". (De Raad van State beveelt aan om geen tussenzin in te voegen in een opsomming maar om, na de opsomming, een specifiek lid op te stellen met een verwijzing naar het element van de opsomming waarover een toelichting moet worden gegeven³.) Zo de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, bringe men *mutatis mutandis* dezelfde wijziging aan in paragraaf 5, 2° tot 4°, van hetzelfde artikel 15.
19. Artikel 15 van het wetsontwerp heeft twee paragrafen 5. Derhalve vernummere men de tweede paragraaf 5 tot paragraaf 6.

Art. 26

20. Men vervange in de Nederlandse tekst van artikel 26 de woorden "*van alle nucleaire eenheden*" door de woorden "*van alle kerncentrales*". (Overeenstemming tussen de taalversies en overeenkomstig de toelichting bij de artikelen: "*de al dan niet ontmanteling van alle kerncentrales tegen 1 januari 2050*"⁴.)

Art. 30

21. Men vervange in de Nederlandse tekst van de bepaling onder 6°, tweede lid, de woorden "*op de kernexploitanten*" door de woorden "*op de exploitanten van kerncentrales*" en de woorden "*elke*"

³RvS, o.c., blz. 55, nr. 60.

⁴DOC 55 3852/001, blz. 32.

Geredigeerd door:

Nagezien door:

Print: 29/03/2024 16.49

R3852_20240326_ANN_NL.docx

4/6

partij in het kader daarvan wijzigt" door de woorden "*elke partij krachtens deze documenten wijzigt*".

(Overeenstemming met de Franse tekst: "*exploitants de centrales nucléaires*" en "*... en vertu de ces documents.*".)

Art. 36

22. Men vervange in het tweede lid de woorden "*een niet doorstartte eenheid uit*" / "*une unité non redémarrée*" door de woorden "*een niet-doorstarte LTO-eenheid uit*" / "*une unité LTO non redémarrée*".

(Overeenstemming met de definitie uit artikel 2, § 1, 2°, van het wetsontwerp.)

Die opmerking is *mutatis mutandis* ook van toepassing op het derde lid.

Art. 39

23. Men vervange in de Franse tekst van de bepaling onder 5° de woorden "*et leur personnel respectif*" door de woorden "*et les membres de leur personnel respectif*".

(Overeenstemming met de Nederlandse tekst "*...en hun respectieve personeelsleden*".)

Art. 41

24. Men vervange in de Nederlandse tekst van het eerste lid, 2°, de woorden "*enig ander transactie-document teneinde*" door de woorden "*enig ander transactiedocument of op enige andere wijze teneinde*".

(Overeenstemming met de Franse tekst: "*...document de transaction ou autrement...*".)

Art. 50

25. Men vervange in het ontworpen artikel 6, § 3, vierde lid, van de wet van 12 juli 2022 de woorden "*een in het eerste lid bedoelde beslissing*" / "*une décision visée à l'alinéa*" door de woorden "*een in het eerste lid bedoelde kapitaalsbeslissing*" / "*une décision capitalistique visée à l'alinéa*".

(Overeenstemming met het ontworpen eerste lid.)

26. Men vervange de inleidende zin van de bepaling onder 8° als volgt:

"een paragraaf 3/1 wordt ingevoegd, luidende:"

/

"il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit:".

(Wetgevingstechnische verbetering overeenkomstig de richtlijnen van de Raad van State.⁵)

Art. 58

27. Men vervange de inleidende zin van de bepaling onder 9° als volgt:

"Het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:"

/

⁵ Raad van State, o.c., blz. 159.

Geredigeerd door:

Nagezien door:

Print: 29/03/2024 16.49

R3852_20240326_ANN_NL.docx

5/6

"L'article est complété par le paragraphe 7 rédigé comme suit:".

(Wetgevingstechnische verbetering overeenkomstig de richtlijnen van de Raad van State.⁶)

Art. 62

28. Men vervange in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 19/2, § 4, tweede lid, van de wet van 12 juli 2022, de woorden "aan de kernprovisievennootschap worden betaald" door de woorden "aan de kernprovisievennootschap worden overgedragen".
(Overeenstemming met de Franse tekst: "...transférés...".)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELN

- Art. 43: "*In artikel 8/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juni 2012, en gedeeltelijk vernietigd bij het arrest nr. 117/2013 van het Grondwettelijk Hof, worden*" / "*À l'article 8/3 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, modifié en dernier lieu par la loi du 8 juin 2012 et annulé partiellement par l'arrêt n° 117/2013 de la Cour constitutionnelle, les*".
- Art. 45: "*Artikel 9, § 1, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, vervangen bij de wet van 23 oktober 2022 en gewijzigd bij de wet van 5 november 2023, wordt*" / "*L'article 9, § 1^{er}, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, remplacé par la loi du 23 octobre 2022 et modifié par la loi du 5 novembre 2023, est*".
- Art. 46: "*Artikel 179 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 juli 2022, wordt aangevuld met een paragraaf 12 toegevoegd luidende:*" / "*L'article 179 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, modifié en dernier lieu par la loi du 12 juillet 2022, est*".

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.

⁶ Raad van State, o.c., blz. 159.

Geredigeerd door:

Nagezien door:

Print: 29/03/2024 16.49

R3852_20240326_ANN_NL.docx

6/6